



# Steel finishes

2020

D<sup>E</sup>CASTELLI

## Acciaio inox DeLabré B

### DeLabré stainless steel B

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	•

#### DESCRIZIONE / DESCRIPTION:

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Consiste nell'ossidazione manuale del acciaio inox, in grado di conferire al metallo una tonalità omogenea che varia sui toni del grigio e del marrone, che viene successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Stainless steel undergoes manual oxidation treatment to obtain a homogeneous shade that goes from gray to brown. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

## Acciaio inox DeLabré

### DeLabré stainless steel

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
●	●

#### DESCRIZIONE / DESCRIPTION:

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Consiste nell'ossidazione manuale dell'acciaio inox, in grado di conferire particolari effetti cromatici grazie alla formazione di nuvolature dalle diverse tonalità, che viene successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Stainless steel undergoes manual oxidation treatment to obtain particular chromatic cloud effects. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

## Acciaio inox DeLabré striato *Striped DeLabré stainless steel*

INTERNI <i>INDOOR</i>	ESTERNI <i>OUTDOOR</i>
•	•

### DESCRIZIONE / *DESCRIPTION:*

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. La sua realizzazione prevede diverse fasi: ossidazione dell'acciaio inox, spazzolatura manuale per creare l'effetto "striato", verniciatura trasparente protettiva. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. It consists in several manual phases: oxidation, manual brushing with Scotch-Brite to get the "striped" effect and the application of a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

## Acciaio inox DeLabré orbitale *Orbitale DeLabré stainless steel*

INTERNI <i>INDOOR</i>	ESTERNI <i>OUTDOOR</i>
●	●

### DESCRIZIONE / *DESCRIPTION:*

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor e outdoor. La sua realizzazione prevede diverse fasi: ossidazione del acciaio inox, spazzolatura manuale per creare l'effetto "graffiato", verniciatura trasparente protettiva. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. It consists in several manual phases: stainless steel oxidation, manual brushing to get the "scratched" effect and application of a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

## Acciaio inox DeMarea

### *DeMarea stainless steel*

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
●	

#### DESCRIZIONE / DESCRIPTION:

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor. Ossidazioni manuali sovrapposte applicate all'acciaio inox creano effetti "acquerellati", trasmettendo sensazioni fortemente materiche e suggestioni che rimandano al passaggio delle onde. Successivamente verniciata con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor use only. Overlapping manual oxidations applied on stainless steel create watercolors stratified effects that remind us of the waves that string on the shore. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*



**Acciaio inox DeMaistral brunito**  
***Bronzed DeMaistral stainless steel***

INTERNI <i>INDOOR</i>	ESTERNI <i>OUTDOOR</i>
●	●

**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli. La possibilità di applicazione sia su ferro che su acciaio inox, fa sì che gli oggetti verniciati possano essere utilizzati sia per indoor che outdoor. Consiste nella colorazione in diverse fasi: verniciatura brunita, spazzolatura manuale per creare l'effetto "graffiato", verniciatura trasparente protettiva. Può essere utilizzata per arredi, rivestimenti e accessori di vario genere. Si sconsiglia l'applicazione di questa finitura su superfici altamente usurabili (es. piani di lavoro e/o pavimentazioni). Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile di variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia e il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli. As the coating may be applied on iron and stainless steel, the lacquered objects may be used for indoor and outdoor. It consists in coloring involving several phases: burnishing, manual brushing to get the "scratched" effect and application of a transparent varnish. It can be used for furniture, coverings and accessories. It is not advisable the application of this finishing on surfaces, subject to daily wear and tear (ex: table tops and/or floors). Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

## Acciaio inox spazzolato

### *Brushed stainless steel*

INTERNI <i>INDOOR</i>	ESTERNI <i>OUTDOOR</i>
•	•

#### DESCRIZIONE / *DESCRIPTION:*

Finitura artigianale realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Prevede la spazzolatura manuale dell'acciaio Aisi 304 con Scotch-Brite. Se utilizzato all'esterno, la superficie satinata potrebbe essere intaccata da macchie o punti di ruggine, a causa di agenti esterni presenti nell'aria o nell'ambiente. Su richiesta, De Castelli lavora con acciaio inox Aisi 316, particolarmente indicato in zone fronte mare e in luoghi con elevata presenza di nebbie saline o situazioni ambientali particolarmente aggressive. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile di variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti per acciaio inox. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Brushed stainless steel Aisi 304 is obtained manually by using Scotch-Brite. If used outdoors, the satin surface may be affected by marks or rust spots, due to external agents found in the air or in the surrounding environment. For use in seafront areas or other particularly harsh environmental situations, satin stainless steel Aisi 316 is available on request, resistant to saline fog. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific products for stainless steel. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*



**Lamiere nera DeLabré**  
**DeLabré natural black iron**

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
●	

**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor. Consiste nell'ossidazione manuale della lamiera nera, in grado di conferire particolari effetti cromatici dalle diverse tonalità, successivamente verniciata con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor use only. Natural black iron undergoes manual oxidation treatment to obtain particular chromatic effects. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*



**COR-TEN**

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	•

**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Il COR-TEN è un tipo di acciaio caratterizzato da una elevata resistenza meccanica e resistenza alla corrosione. Se esposto agli agenti atmosferici, infatti, sulla superficie si forma una patina simil-ruggine, di colore marrone scuro, che impedisce l'estendersi della corrosione. Per uso esterno, De Castelli fornisce il materiale in uno stato avanzato di ossidazione. La stabilizzazione dell'ossidazione avviene nell'arco di 10-16 mesi e durante questo periodo potrebbe verificarsi il rilascio di particelle di ruggine che possono macchiare le superfici più chiare e permeabili. Per uso interno, il COR-TEN viene trattato con una cera stabilizzante per poter rendere la superficie più gradevole al tatto e per evitare il rilascio di impurità, tipico di questo materiale. Su richiesta è disponibile un kit cera per la manutenzione della superficie. Per la pulizia del COR-TEN suggeriamo di procedere con un semplice spolvero della superficie senza utilizzare nessun tipo di detergente o acqua.

*COR-TEN is a type of steel characterized by a high corrosion resistance and mechanical resistance. Exposed to the weather conditions, it forms a stable rust-like appearance coating of dark brown colour, which inhibits deeper penetration. For outdoor use, COR-TEN is supplied naturally oxidized, without further treatment. The oxidation will stabilize over a period of 10-16 months. During this period, rust particles may come off, leading to a risk of staining on light and permeable surfaces. For indoor use, COR-TEN is supplied pre-treated with wax. A wax kit available on request. For cleaning we suggest to proceed with a simple pouncing on the surface without using any detergent or water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*



Brass finishes  
2020

DE CASTELLI

## Ottone spazzolato

### Brushes brass

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	•

#### DESCRIZIONE / DESCRIPTION:

Finitura artigianale realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Prevede la spazzolatura manuale dell'ottone (con Scotch-Brite), successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Brushed brass is obtained manually with Scotch-Brite, than protected with a transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

**Ottone DeLabré**  
**DeLabré brass**

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
●	●

**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Consiste nell'ossidazione manuale dell'ottone, in grado di conferire particolari effetti cromatici grazie alla formazione di nuvolature dalle diverse tonalità, che viene successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Brass undergoes manual oxidation treatment to obtain particular chromatic cloud effects. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

## Ottone DeLabré striato *Striped DeLabré brass*

INTERNI <i>INDOOR</i>	ESTERNI <i>OUTDOOR</i>
●	●

### DESCRIZIONE / *DESCRIPTION:*

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. La sua realizzazione prevede diverse fasi: ossidazione dell'ottone, spazzolatura manuale per creare l'effetto "striato", verniciatura trasparente protettiva. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. It consists in several manual phases: brass oxidation, manual brushing with Scotch-Brite to get the "striped" effect and the application of a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

**Ottone DeLabré orbitale**  
***Orbitale DeLabré brass***

INTERNI <i>INDOOR</i>	ESTERNI <i>OUTDOOR</i>
•	•

**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. La sua realizzazione prevede diverse fasi: ossidazione dell'ottone, spazzolatura manuale per creare l'effetto "graffiato", verniciatura trasparente protettiva. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. It consists in several phases: brass oxidation, manual brushing to get the "scratched" effect and application of a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

## Ottone DeMarea

### DeMarea brass

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	•

#### DESCRIZIONE / DESCRIPTION:

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Ossidazioni manuali sovrapposte applicate all'ottone creano effetti "acquerellati", trasmettendo sensazioni fortemente materiche e suggestioni che rimandano al passaggio delle onde, successivamente viene applicata una vernice protettiva trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Overlapping manual oxidations applied on brass create watercolors stratified effects that remind us of the waves that string on the shore. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*



**Ottone DeMaistral brunito**  
**Bronzed DeMaistral brass**

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
●	●

**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Consiste nella colorazione del rame in diverse fasi: verniciatura brunita, spazzolatura manuale per creare l'effetto "graffiato", verniciatura trasparente protettiva. Si sconsiglia l'applicazione di questa finitura su superfici altamente usurabili (es. piani di lavoro e/o pavimentazioni). Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. It consists in coloring copper, involving several phases: burnishing, manual brushing to get the "scratched" effect and application of a protective, transparent varnish. The application of this finishing is not advisable on surfaces subject to daily wear and tear (ex: table tops and/or floors). Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. If placed outside, the finishing can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

## Ottone DeOpale

### DeOpale brass

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	•

#### DESCRIZIONE / DESCRIPTION:

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Consiste nell'ossidazione manuale dell'ottone che acquista particolari effetti cromatici simili ai giochi di luce dell'opale di fuoco. Si caratterizza da uno sfondo giallo con riflessi che possono essere particolarmente vivi e brillanti, variando in toni iridescenti dal rosso all'arancione, successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor. The manual oxidation of brass giving its particular chromatic effects, such as the light games of the fire opal, characterized by a yellow background with reflections that can be particularly vivid and bright, changing in iridescent tones from red to orange. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*



## Ottone Salt Salt brass

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
●	●

### DESCRIZIONE / DESCRIPTION:

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Consiste nell'ossidazione manuale dell'ottone tramite soluzione salina la quale, lasciata agire a diretto contatto con l'ottone per tempi prestabiliti, conferisce particolari effetti cromatici grazie alla formazione di aree dalle diverse tonalità, successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile di variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia e il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Brass undergoes manual oxidation treatment through a saline solution that, left in direct contact with brass for pre-established times, gives particular chromatic effects. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. If placed outside, the finishing can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

**Ottone martellato lucido**  
***Hammered polished brass***

INTERNI <i>INDOOR</i>	ESTERNI <i>OUTDOOR</i>
•	

**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor. Consiste nella martellatura manuale dell'ottone, che viene successivamente lucidato e verniciato con un protettivo trasparente lucido. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor use only. Brass is handmade hammered, subsequently it is polished and lacquered with a glossy, protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*





# Copper finishes

2020

DE  CASTELLI

## Rame spazzolato

### *Brushed copper*

INTERNI <i>INDOOR</i>	ESTERNI <i>OUTDOOR</i>
●	●

#### DESCRIZIONE / *DESCRIPTION:*

Finitura artigianale realizzata da De Castelli per indoor e outdoor, prevede la spazzolatura manuale del rame (con Scotch-Brite), successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Brushed copper is obtained manually with Scotch-Brite, than protected with a transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

## Rame DeLabré

### DeLabré copper

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
●	●

#### DESCRIZIONE / DESCRIPTION:

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Consiste nell'ossidazione manuale del rame, in grado di conferire particolari effetti cromatici grazie alla formazione di nuvolature dalle diverse tonalità, che viene successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Copper undergoes manual oxidation treatment to obtain particular chromatic cloud effects. Subsequently it is lacquered with a protective transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. If placed outside, the finishing can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

**Rame DeLabré striato**  
***Striped DeLabré copper***

INTERNI <i>INDOOR</i>	ESTERNI <i>OUTDOOR</i>
●	●

**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. La sua realizzazione prevede diverse fasi: ossidazione dell'ottone, spazzolatura manuale per creare l'effetto "striato", verniciatura trasparente protettiva. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. It consists in several manual phases: copper oxidation, several passages with Scotch-Brite to get the "striped" effect and the application of a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. If placed outside, the finishing can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*



**Rame DeLabré orbitale**  
***Orbitale DeLabré copper***

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
●	●

**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. La sua realizzazione prevede diverse fasi: ossidazione del rame, spazzolatura manuale per creare l'effetto "graffiato", verniciatura trasparente protettiva. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. It consists in several phases: copper oxidation, manual brushing to get the "scratched" effect and application of a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. If placed outside, the finishing can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

## Rame DeMarea

### DeMarea copper

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	•

#### DESCRIZIONE / DESCRIPTION:

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Ossidazioni manuali sovrapposte applicate al rame creano effetti "acquerellati", trasmettendo sensazioni fortemente materiche e suggestioni che rimandano al passaggio delle onde, successivamente viene applicata una vernice protettiva trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. Overlapping manual oxidations applied on copper create watercolors stratified effects that remind us of the waves that string on the shore. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in color and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

**Rame DeMaistral Brunito**  
**Bronzed DeMaistral copper**

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
●	●

**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Consiste nella colorazione del rame in diverse fasi: verniciatura brunita, spazzolatura manuale per creare l'effetto "graffiato", verniciatura trasparente protettiva. Si sconsiglia l'applicazione di questa finitura su superfici altamente usurabili (es. piani di lavoro e/o pavimentazioni). Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. It consists in coloring copper, involving several phases: burnishing, manual brushing to get the "scratched" effect and application of a protective, transparent varnish. The application of this finishing is not advisable on surfaces subject to daily wear and tear (ex: table tops and/or floors). Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. If placed outside, the finishing can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

## Rame DeOpale

### DeOpale copper

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	•

#### DESCRIZIONE / DESCRIPTION:

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli per indoor e outdoor. Consiste nell'ossidazione manuale del rame che acquista particolari effetti cromatici simili ai giochi di luce dell'opale di fuoco. Si caratterizza da uno sfondo rosso con riflessi che possono essere particolarmente vivi e brillanti, variando in toni iridescenti dal rosso all'arancione, successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor and outdoor use. The oxidation of copper giving its particular chromatic effects, such as the light games of the fire opal, characterized by a red background with reflections that can be particularly vivid and bright, changing in iridescent tones from red to orange. Subsequently it is lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. If placed outside, the finishes can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*



## Rame rubino

### *Ruby copper*

INTERNI <i>INDOOR</i>	ESTERNI <i>OUTDOOR</i>
●	

#### DESCRIZIONE / *DESCRIPTION:*

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor. Consiste nell'ossidazione manuale del rame precedentemente satinato in grado di conferire particolari effetti cromatici sulle tonalità tipiche del rubino, successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Se utilizzato all'esterno è possibile una moderata variazione della tonalità con conseguente variazione cromatica non omogenea e non controllabile. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcraft finishing created by De Castelli for indoor use only. Satin copper undergoes manual oxidation treatment to obtain particular chromatic effects similar to ruby color. Subsequently it is lacquered with a protective transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. If placed outside, the finishing can experience dissimilar color alteration, which should not be considered faults. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

## Verderame Verdigris

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	

### DESCRIZIONE / DESCRIPTION:

Finitura artigianale ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor. La caratteristica colorazione verderame deriva dalla lunga esposizione naturale all'atmosfera del rame. De Castelli accelera questo processo per offrire al cliente un prodotto con un grado di ossidazione già maturo, successivamente verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile di variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia e il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Handcrafted finishing created by De Castelli for indoor use only. The characteristic colour of this material is due to the long exposition of copper outside. De Castelli accelerates this process in order to offer a product with a mature oxidation. Once stabilized, it is protected with a transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. Indoor use only. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*





# Surfaces collection

2020

D<sup>E</sup>CASTELLI

**Square 50 rame**  
**Copper square 50**

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	

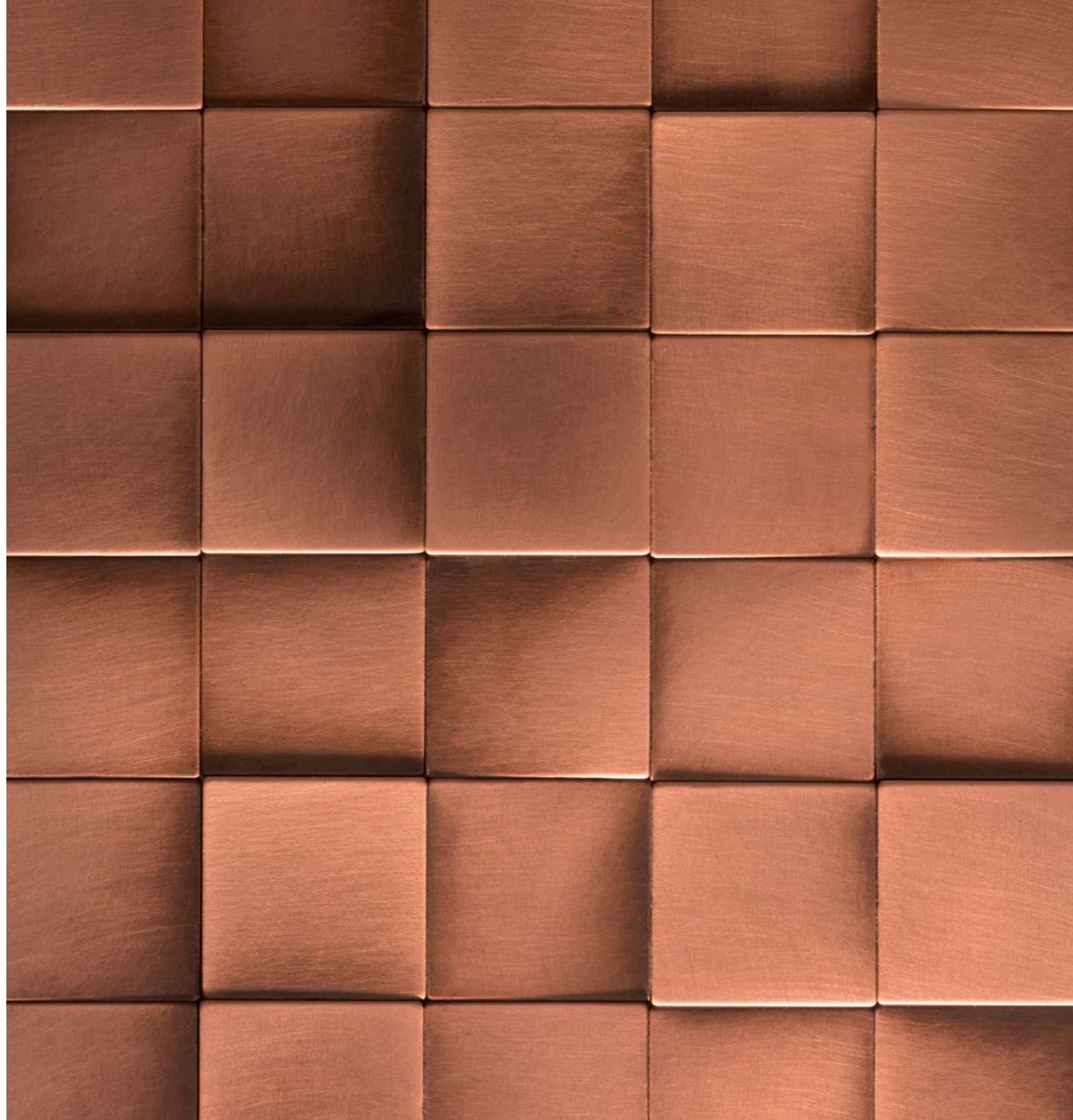
**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Mosaico a giunto unito con tessere quadrate 5x5 cm a spessore variabile. Le tessere in ottone, rame e acciaio inox sono preassemblate su rete in fibra di vetro a formare una mattonella, idonea per l'installazione a parete o a pavimento formare una mattonella di 2mm di spessore, successivamente verniciata con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Butt-jointed mosaic comprising 5x5 cm square tiles of varying thickness. The brass, copper and stainless-steel tiles are pre-assembled on a fiberglass mesh to form a tile (2 mm thickness) which is suitable for wall or floor installation, protected by a transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*





**Diamond 30 ottone**  
**Brass Diamond 30**

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	

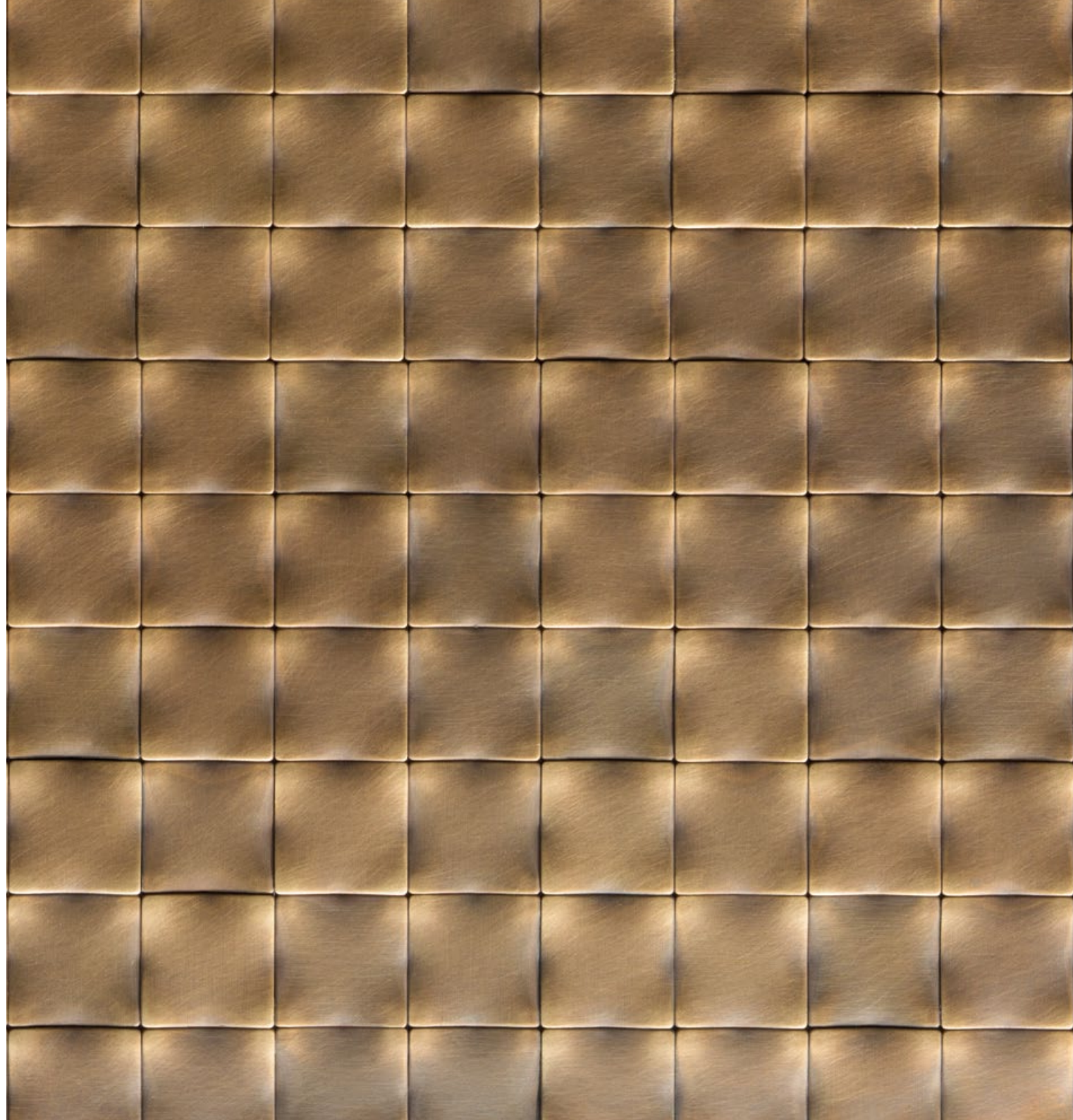
**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Mosaico a giunto unito con tessere quadrate punzonate. Le tessere in ottone, rame e acciaio inox sono preassemblate su rete in fibra di vetro a formare una mattonella di 4 mm di spessore, idonea per l'installazione a parete o a pavimento, successivamente verniciata con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Butt-jointed mosaic with punched square tiles. The brass, copper and stainless-steel tiles are pre-assembled on a fiberglass mesh to form a tile (4 mm thickness) which is suitable for wall or floor installation, protected by a transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*



## Square 30 Acciaio inox

### Stainless steel Square 30

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	

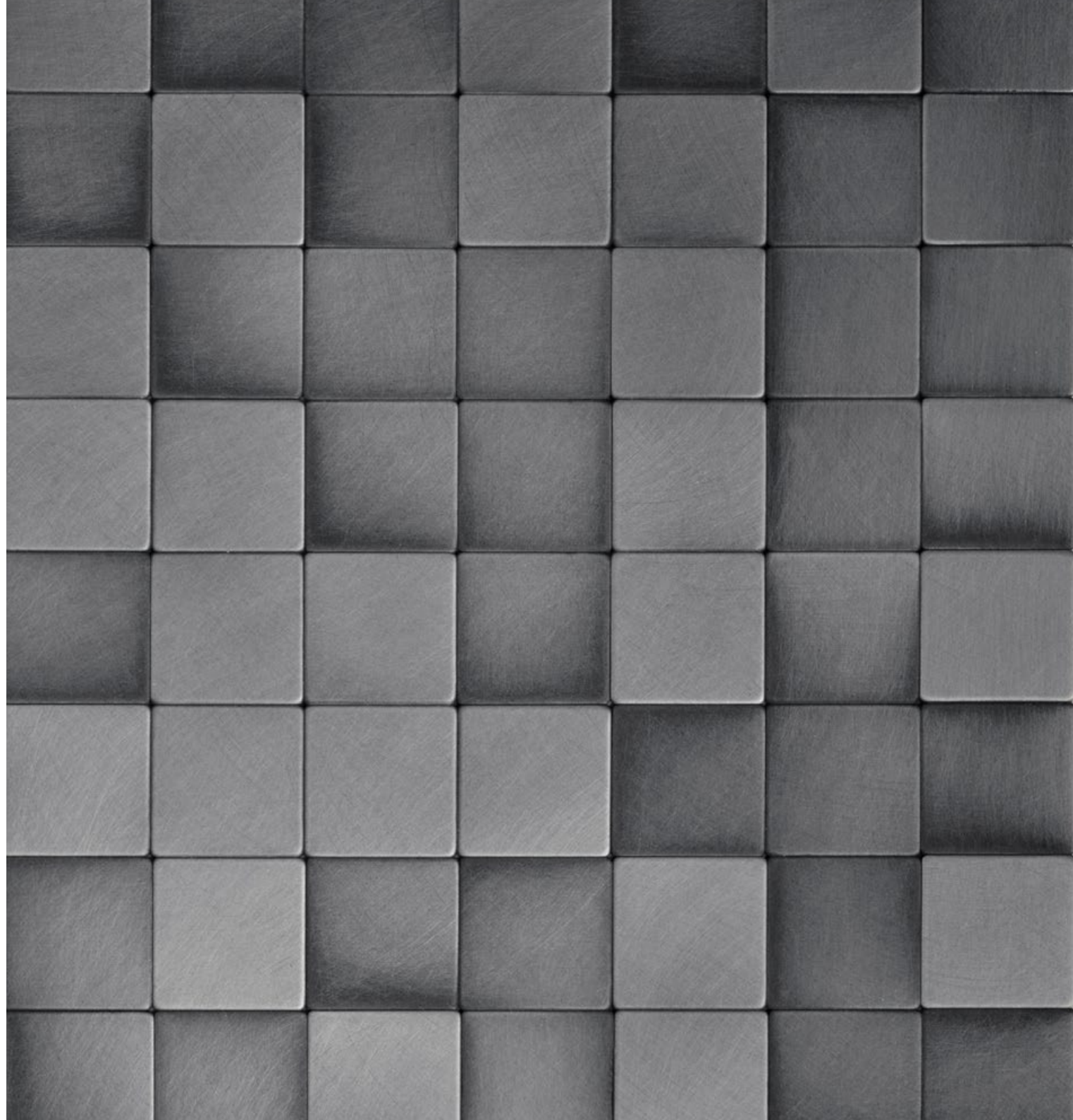
#### DESCRIZIONE / DESCRIPTION:

Mosaico a giunto unito con tessere quadrate 3x3 cm a spessore variabile. Le tessere in ottone, rame e acciaio inox sono preassemblate su rete in fibra di vetro a formare una mattonella, idonea per l'installazione a parete o a pavimento formare una mattonella di 2mm di spessore, successivamente verniciata con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Butt-jointed mosaic comprising 3x3 cm square tiles of varying thickness. The brass, copper and stainless-steel tiles are pre-assembled on a fiberglass mesh to form a tile (2 mm thickness) which is suitable for wall or floor installation, protected by a transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*



**Copycat ottone**  
**Brass copycat**

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	

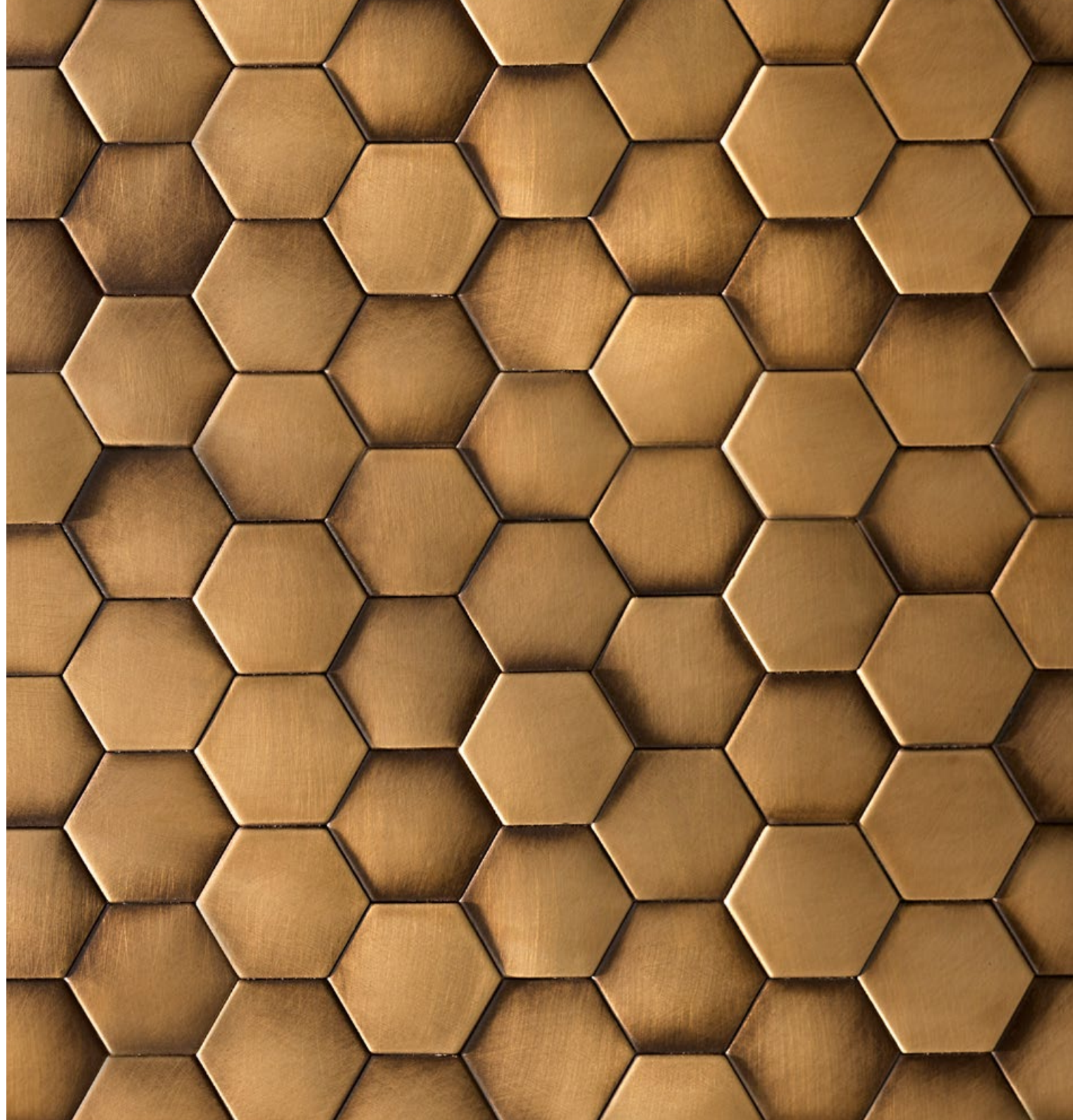
**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Mosaico a giunto unito con tessere esagonali a spessore variabile. Le tessere in ottone, rame e acciaio inox sono preassemblate su rete in fibra di vetro a formare una mattonella di 2 mm di spessore, idonea per l'installazione a parete o a pavimento, successivamente verniciata con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*Butt-jointed mosaic comprising hexagonal tiles of varying thickness. The brass, copper and stainless-steel tiles are pre-assembled on a fiberglass mesh to form a tile (2 mm thickness) which is suitable for wall or floor installation, protected by a transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*



**Rame DeErosion H6 mini**  
**DeErosion H6 mini copper**

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	

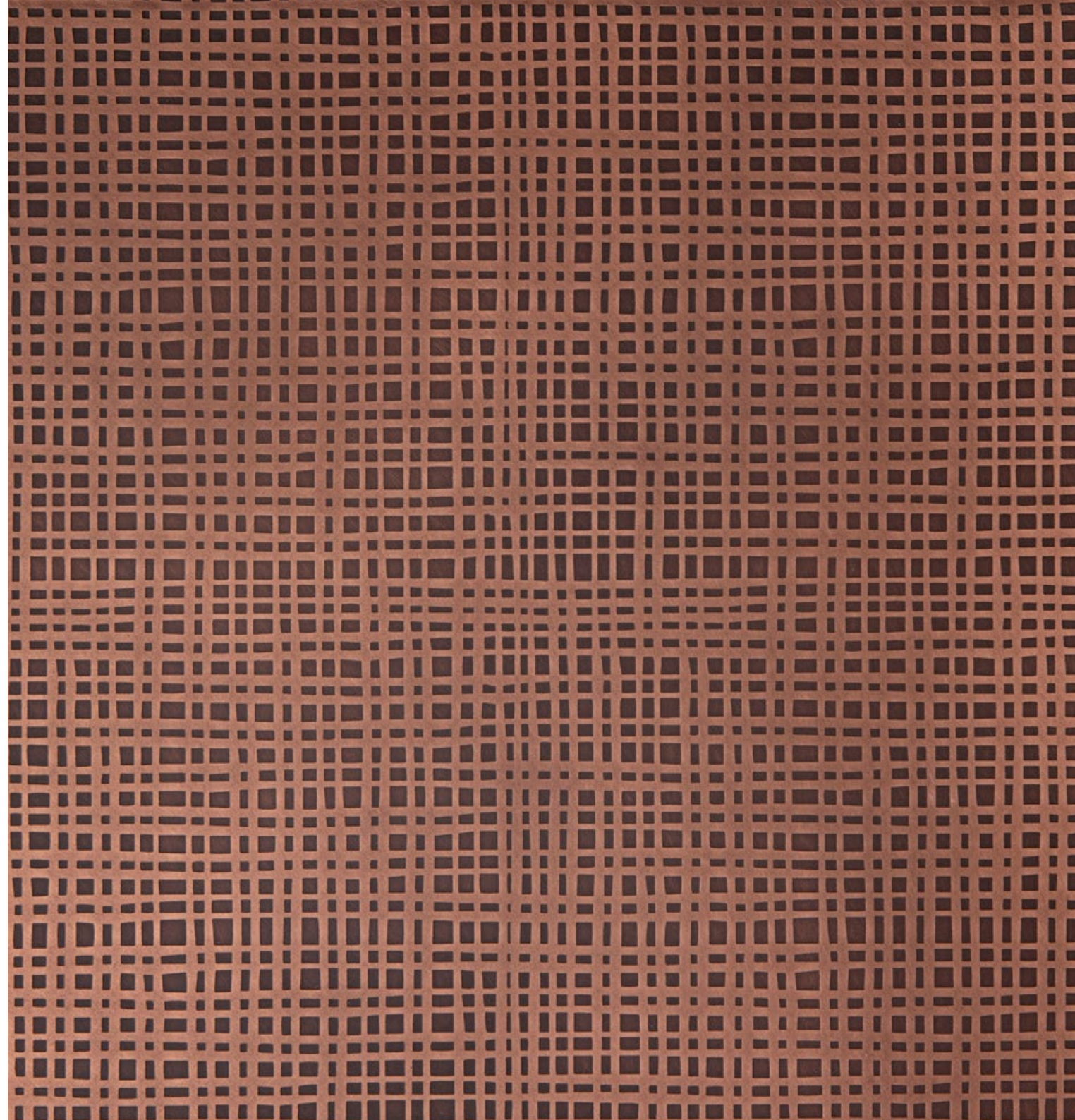
**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Una speciale tecnica di erosione controllata ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor crea texture dall'aspetto naturale, ispirate all'azione del tempo. Una lavorazione estremamente versatile che amplifica le vibrazioni del metallo esaltandone l'unicità, con effetti tridimensionali, successivamente viene ossidato manualmente e verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*A precise technique designed and made by De Castelli for indoor use only, that involves monitored erosion of metal and creates irregular textures that remind us of the passing of time. An extremely precise but versatile manufacture that enhances metal vibes and uniqueness through three-dimensional effects. Subsequently it is manually oxidized, and lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*



**Ottone DeErosion H7 mini**  
**DeErosion H7 mini brass**

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	

**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Una speciale tecnica di erosione controllata ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor crea texture dall'aspetto naturale, ispirate all'azione del tempo. Una lavorazione estremamente versatile che amplifica le vibrazioni del metallo esaltandone l'unicità, con effetti tridimensionali, successivamente viene ossidato manualmente e verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detersivi aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*A precise technique designed and made by De Castelli for indoor use only, that involves monitored erosion of metal and creates irregular textures that remind us of the passing of time. An extremely precise but versatile manufacture that enhances metal vibes and uniqueness through three-dimensional effects. Subsequently it is manually oxidized, and lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*



**Copper DeErosion H8 mini**  
**DeErosion H8 mini copper**

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	

**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Una speciale tecnica di erosione controllata ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor crea texture dall'aspetto naturale, ispirate all'azione del tempo. Una lavorazione estremamente versatile che amplifica le vibrazioni del metallo esaltandone l'unicità, con effetti tridimensionali, successivamente viene ossidato manualmente e verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*A precise technique designed and made by De Castelli for indoor use only, that involves monitored erosion of metal and creates irregular textures that remind us of the passing of time. An extremely precise but versatile manufacture that enhances metal vibes and uniqueness through three-dimensional effects. Subsequently it is manually oxidized, and lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*



**Ottone DeErosion H8 mini**  
**DeErosion H4 mini brass**

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	

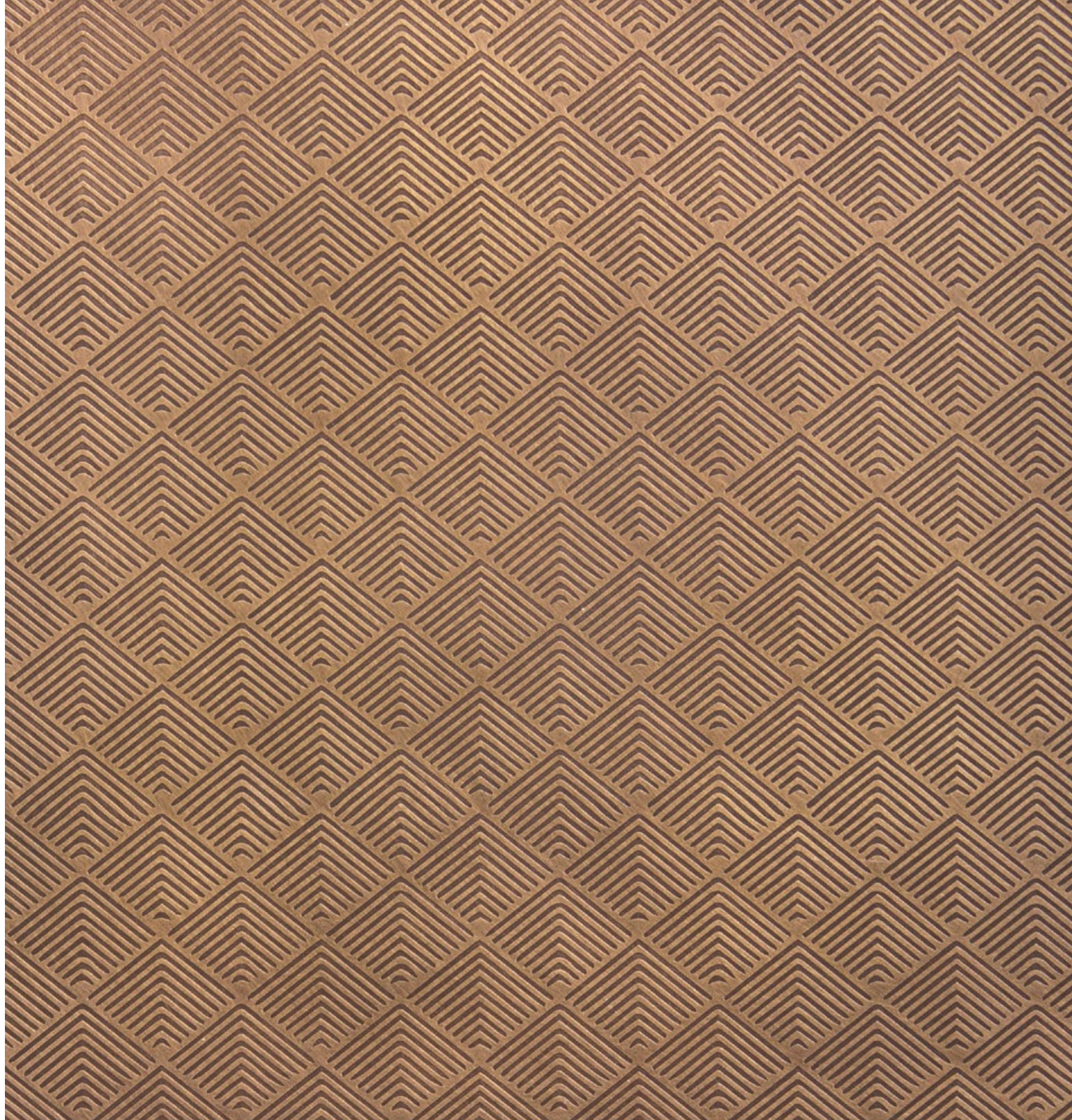
**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Una speciale tecnica di erosione controllata ideata e realizzata da De Castelli solo per indoor crea texture dall'aspetto naturale, ispirate all'azione del tempo. Una lavorazione estremamente versatile che amplifica le vibrazioni del metallo esaltandone l'unicità, con effetti tridimensionali, successivamente viene ossidato manualmente e verniciato con un protettivo trasparente. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità Per la pulizia ed il mantenimento utilizzare solo un panno di cotone inumidito con acqua o appositi prodotti neutri per superfici verniciate. Non usare panni abrasivi, solventi, alcool o detergenti aggressivi. Asciugare bene la superficie in caso di ristagno d'acqua.

*A precise technique designed and made by De Castelli for indoor use only, that involves monitored erosion of metal and creates irregular textures that remind us of the passing of time. An extremely precise but versatile manufacture that enhances metal vibes and uniqueness through three-dimensional effects. Subsequently it is manually oxidized, and lacquered with a protective, transparent varnish. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning and maintenance only use a cotton cloth dampened with water or specific neutral products for varnished surfaces. Do not use abrasive cloths, solvents, alcohol or strong detergents. Dry the surface thoroughly in case of standing water.*

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*



**TELA AURORA (maglia chiusa)**  
**TELA AURORA (thick weaving)**

INTERNI INDOOR	ESTERNI OUTDOOR
•	

**DESCRIZIONE / DESCRIPTION:**

Tela Aurora è un tessuto metallico in rame che nasce dalla partnership produttiva tra Paola Lenti e De Castelli. La stratificazione delle diverse lavorazioni, la tessitura e la seguente ossidazione manuale a fuoco del rame creano una particolare tonalità iridescente. Una scala cromatica che attraversa il blu e il rosso fino ad arrivare all'oro. Rivestimento idoneo solo per indoor, Tela può diventare una boiserie, un rivestimento prezioso che si offre alle più svariate interpretazioni. Differenze rispetto al campione in visione sono da considerarsi non come difetto, ma come caratteristica della lavorazione manuale che può essere suscettibile a variazioni di tonalità e omogeneità. Per la pulizia di Tela suggeriamo di procedere con un semplice spolvero della superficie senza utilizzare nessun tipo di detergente o acqua.

Altezza tessuto : 100 cm Spessore: 3 mm Peso: 9,2 kg/mq

*Tela Aurora is a metallic fabric made of copper, born from the partnership between Paola Lenti and De Castelli. Types of manufacturing, weaving and following copper handmade oxidation with fire create peculiar iridescent shades. A chromatic scale that goes from blue to red and gold. Suitable for indoor use only, Tela can be used as boiserie, a precious covering for the most varied interpretations. Differences compared to the sample provided are not to be considered as a manufacturing defect, but as a feature of the manual processing, that may be susceptible to variances in colour and homogeneity. For cleaning we suggest to proceed with a simple pouncing on the surface without using any detergent or water.*

*Fabric's height: 100 cm Thickness: 3 mm Weight: 9,2 kg/mq*

**PAOLA LENTI E DE CASTELLI**

Le immagini delle finiture e dei materiali sono da considerarsi puramente indicativi, non essendo possibile garantire una riproduzione che sia del tutto fedele all'originale, e non sostituiscono l'uso dei campionari reali in caso di ordine.

*Samples images are an indication only and do not replace the use of real ones, since it is not possible to guarantee a reproduction identical to the original.*

